



เอกสารการทะเบียน ภาษาอังกฤษ คืออะไร

กรมการปกครอง กระทรวงมหาดไทย
ได้พัฒนาระบบโปรแกรมการคัดกรองเอกสาร
การทะเบียนภาษาอังกฤษ ซึ่งประชาชนสามารถ
ขอรับเอกสารการทะเบียนเป็นภาษาอังกฤษ
ได้แล้วที่เขตพื้นที่/อำเภอ

ประชาชนสามารถขอเอกสาร
การทะเบียนเป็นภาษาอังกฤษ
ได้แล้ว 12 ประเภท ดังนี้



1. ทะเบียนคนเกิด/สูติบัตร (ท.ร.1/ก)
2. ทะเบียนคนตาย/มรณบัตร (ท.ร.4/ก)
3. ทะเบียนบ้าน (ท.ร.14/1)
4. หนังสือรับรองการเกิด (ท.ร.20/1)
5. ข้อมูลเกี่ยวกับบัตรประชาชน (บ.ป.4)
6. ทะเบียนสมรส
7. ทะเบียนหย่า
8. ทะเบียนบันทึกฐานะแห่งครอบครัว
9. ทะเบียนการเปลี่ยนชื่อตัว
10. ทะเบียนการตั้งชื่อสกุล
11. ทะเบียนการร่วมใช้ชื่อสกุล
12. รายการจดทะเบียนเปลี่ยนชื่อสกุล



Hot line 1548
กรมการปกครอง

ประโยชน์ของเอกสาร การทะเบียนภาษา อังกฤษ

เนื่องจากการติดต่อสื่อสารและดำเนินธุรกรรม
ข้ามประเทศทั้งภาคประชาชนและภาคธุรกิจที่เพิ่ม
มากขึ้น ทำให้ปัจจุบันมีประชาชนมาขอรับรองนิติกรณ์
เอกสาร ประเภทคำแปลจากภาษาไทยเป็นภาษา
อังกฤษเพื่อนำไปใช้ต่างประเทศมากขึ้น แบบฟอร์ม
เอกสารภาษาอังกฤษจะเอื้อประโยชน์ต่อประชาชน
ดังนี้

1. การลดภาระค่าใช้จ่ายในการแปลเอกสาร
2. ลดขั้นตอนและกระบวนการรับรองเอกสาร
(ไม่ต้องรับรองการแปล)
3. เอกสารที่ผ่านการรับรองมีมาตรฐานการแปลที่ได้
รับการยอมรับจากหน่วยงานและมีมาตรฐานเดียวกัน
ทั่วประเทศ สามารถนำไปใช้ต่างประเทศได้อย่าง
สมบูรณ์และเป็นที่ยอมรับ

เอกสารการทะเบียนภาษาอังกฤษ เพื่อใคร เพื่ออะไร ?

ส่วนใหญ่ประชาชนไทยจะใช้เอกสารการทะเบียน
ภาษาอังกฤษเพื่อการทำธุรกรรมในต่างประเทศ
หรือจุดประสงค์ด้านต่างๆ อาทิ



- การศึกษาต่อในต่างประเทศ
- การไปทำงานในต่างประเทศ
- การสมรส/หย่า ในต่างประเทศ
- การขอถิ่นพำนักในต่างประเทศ
- การขอเข้าถือสัญชาติประเทศนั้นๆ

การรับรองเอกสารการทะเบียน ภาษาอังกฤษ

ก่อนที่จะนำเอกสารการทะเบียนฉบับภาษาอังกฤษ
ไปใช้ต่อไป ประชาชนต้องนำเอกสารดังกล่าวมา
ขอรับรองนิติกรณ์เอกสารที่กองสัญชาติและนิติกรณ์
กรมการกงสุลในกรุงเทพฯ และสาขาต่างจังหวัด ดังนี้

1. กองสัญชาติและนิติกรณ์ กรมการกงสุล ถ.แจ้งวัฒนะ
2. สำนักงานสัญชาติและนิติกรณ์ สถานีรถไฟใต้ดิน
(MRT) คลองเตย
3. สำนักงานหนังสือเดินทางชั่วคราว จ.สงขลา
4. สำนักงานหนังสือเดินทางชั่วคราว จ.อุบลราชธานี
5. สำนักงานหนังสือเดินทางชั่วคราว จ.เชียงใหม่
โดยไม่ต้องเสียเวลาและค่าใช้จ่ายในการนำเอกสาร
ไปแปลเป็นภาษาอังกฤษเสี่ยงต่อการแปลผิดพลาด
อีกต่อไป



- ✓ ประหยัดเงิน
- ✓ ประหยัดเวลา
- ✓ ไม่ถูกเอาเปรียบจากนายหน้า
- ✓ สะดวก สบาย มีความสุข

